

Op de Hoogte

Nieuwsbrief van de Leidse
Binnenstadsgemeente



29 november 2020, 28^e jaargang

Dienst in de Hooglandse Kerk:

Zondag 29 november, 10.00 uur.

Voorganger: ds. M,R. Klokke

Organist: Willeke Smits

Gecombineerde Collecte:

Diaconie, Prot. Gemeente Leiden en kosten predikanten/kerkelijk werkers,
op rekening NL71INGB0678651094
t.n.v. Protestantse Gemeente Leiden
o.v.v. collecte 29 november 2020 LBG

Vieren: op uitnodiging en te volgen via Livestream (zie de website van de LBG)

Zondag 29 november ds. M.R. Klokke, 1^e Advent. Dienst met jongeren.

Zondag 29 november, 17.00 uur, Cantatedienst ds. R. Lannooi, Den Haag.

M.m.v. sopraan Wendy Roobol

Zondag 6 december, ds. M.R. Klokke. 2^e Advent.

Zondag 13 december, ds. J.Smit, Oegstgeest. 3^e Advent

In deze

Op de Hoogte:

- Van de predikant
- In memoriam
- Cantatedienst
- Vanuit de kerkenraad
- Gezocht: mondkapjes
- Job group
- Vaart in veranderingen
- Op de Hoogte special
- NBV 21 nieuwste bijbelvertaling
- Agenda



Bij de Kindernevendienst

Thema: "Dicht bij het licht"

Jezus zegt:

"Ik ben het licht voor de wereld"

Johannes 8:12



Kijk ook op www.debijbel.nl/bijbelbasics

Vandaag: Zoom koffiedrinken

pastoraleraad@leidsebinnenstadsgemeente.nl



Van de Predikant Advent

In de advent is de liturgische kleur, net als in de 40-dagentijd, paars. Paars, de kleur van

de bezinning en de inkeer. Hoewel de advent en de 40-dagentijd dezelfde kleur hebben, is er toch een verschil in de aard van de bezinning. In de advent wordt er stil gestaan bij de situatie in de samenleving, in de wereld als geheel. Vragen die bij de tijd horen, zijn: waar wordt er naar Gods woord geleefd en waar niet? Waar licht Gods toekomst op en wordt Christus opnieuw geboren, en waar niet? Terwijl er in de 40-dagen tijd wordt stil gestaan bij de verhouding van de enkele mens met de Eeuwige. Dit jaar wordt er in de advent dan ook een serie diensten gehouden met als thema: 'Wat zullen wij doen?' - over duurzaamheid. 'Wat zullen wij doen?' – dat is de vraag die mensen aan Johannes de Doper stellen, als hij hen vertelt dat de Messias komende is. En dat is altijd nog de vraag, in de advent. 'Wat zullen wij doen?' Hoe kunnen we ruimte maken voor het kind van kerstmis in ons dagelijkse leven?

Parallel aan de serie diensten op zondag worden er vier vespers gehouden. De eerste is donderdag 3 december om 19.00 uur. Daarin worden profetische teksten gelezen, die deels ook terugkomen op zondag. Opgave voor deze vespers verloopt niet via de Kerktijd.app, maar door aanmelding via pastoraleraad@leidsebinnestadsgemeente.nl, op volgorde van binnenkomst.

De dienst van vandaag, de eerste advent, heb ik voorbereid met een aantal jongeren uit de LBG en jeugdouderling Antje Ras. Twee weken geleden hebben we gepraat over het verhaal uit Lucas 3: 1-14 dat vandaag gelezen wordt. De input van de jongeren zal terugkomen in de preek. Zij werken ook mee aan de dienst door kerkgangers naar hun plaats te brengen, mee te lopen met de ouderling van dienst, muziek te maken of uit de bijbel voor te lezen.

Elke week een engel meer Doet u mee?

Zet u elke zondag in de advent een engel meer voor uw raam?

Wat zou het mooi zijn als er op weg naar kerstmis steeds meer engelen te zien waren in Leiden, en als de kinderen dan op engelen-jacht zouden kunnen gaan, net zoals ze in de eerste lockdown in het voorjaar op berenjacht gingen!

Dit idee kwam op in het laatste overleg van de vijf predikanten in Leiden – ds. Mirjam Buitenwerf, ds. Ellis Ezinga, ds. Ton Jacobs, ds. René Venema en mijzelf. We realiseren ons, dat het samen naar de kerk gaan in de advent en met kerstmis nog meer gemist wordt dan anders in coronatijd. Er horen zulke fijne liederen bij deze tijd. De sfeer is altijd zo bijzonder in deze periode, met de extra verlichting en de kerstbomen in de kerk. Nu zullen de meeste van ons advent en kerstmis thuis vieren, achter onze laptop of voor de televisie. Hoe zorgen we dan toch voor een gevoel van verbondenheid? Hoe kunnen we toch iets proeven van de sfeer van verwondering, die hoort bij deze tijd van het jaar? Misschien op deze manier:

door ieder lid van onze kerk te vragen elke zondag in de advent een engel meer achter zijn of haar raam te zetten. Lopend of fietsend door de stad kun je dan de huizen herkennen van medegemeenteleden. Dat geeft een gevoel van verbondenheid. En misschien doen de burens wel mee. Hoe meer engelen, hoe meer verwondering en vreugde, op weg naar het feest van de menswording van God, de geboorte van Christus in ons midden, ook in 2020. Doet u mee?

We moeten ons erop voorbereiden dat we ook met kerstmis nog niet met zijn allen naar de kerk kunnen. Wat er wel en niet kan, zal pas op het laatst duidelijk zijn. Daarom heeft Bijzonder Kerkenwerk Leiden een website in het leven geroepen, met de naam: www.leidenviertkerstmis.nl Op deze website vindt u steeds het laatste nieuws over de kerstactiviteiten en -diensten van de LBG, met de benodigde links naar wat er via livestream wordt uitgezonden!

*Met een hartelijke groet,
ds. Margreet Klokke*

-o-o-o-o-o-

Kindernevendienst in advent

Jezus is het licht voor de wereld. Het thema van de zondagen van advent en Kerst is dit jaar: *'Dicht bij het licht'*. Deze zondag is een eerste van een blok met vijf verhalen over het licht. Alle verhalen verwijzen uiteindelijk naar het verhaal dat we met Kerst lezen uit Johannes: Jezus is het licht voor de mensen.

In memoriam Ada van Vliet

Op zondag 8 november is overleden Alia Anna van Vliet, bij ons bekend als Ada. Ze woonde aan de Korte Langestraat 47 in Leiden. Ada is 94 jaar geworden.



Geboren in Rijnsburg, in een groot gezin, verloor Ada al op haar 9^{de} haar moeder. Haar vader hertrouwde wel, maar dat verhinderde niet, dat het gezin uit elkaar viel en Ada zich al jong dakloos voelde. Ze werd vanaf dat moment om zo te zeggen een pelgrim, op weg naar huis. De beste oplossing in zo'n situatie was in die tijd voor een meisje, om de verpleging in te gaan. Dan kreeg je meteen ook een kamer. Daar koos Ada dan ook voor. Toen ze klaar was met de opleiding, trok ze erop uit. Ze ging eerst een jaar naar Engeland, toen vier jaar naar Israël, en tenslotte werkte ze nog twintig jaar als verpleger in Afrika. Eenmaal terug in Nederland, kreeg ze na enig omzwerven de sleutel van haar huis aan de Korte Langestraat, waar ze zich eindelijk thuis heeft gevoeld, met familie, vrienden, fietstochten naar Katwijk en trouwe bezoeken aan de Hooglandse Kerk. Maar haar echte thuis vond ze in haar verhouding tot

'haar Heer en Heiland', zoals zij de Eeuwige noemde. Dat maakte dan ook, dat ze aan het einde van haar leven, als de pelgrim uit psalm 84, begon te verlangen naar thuiskomen in het huis van God. Hoe mooi is het dan ook niet, dat ze op de dag van de opstanding is overleden... De dankdienst voor haar leven vond plaats op zaterdag 14 november in de Hooglandse kerk, waarna de ter aardebestelling plaatsvond op begraafplaats Rhijnhof. Wij gedenken haar met genegenheid.

MRK

-o-o-o-o-o-

Cantatedienst

29 november 17.00 uur

Het afgelopen seizoen met cantatediensten startte op 27 oktober 2019 in de Pieterskerk met 240 deelnemers. Hoe anders is het nu.



Vanwege de maatregelen tegen de verspreiding van het coronavirus is de cantatedienst van oktober afgelast. Met een beperkte bezetting is het vanavond wel mogelijk in de Hooglandse Kerk het seizoen te starten, met een videostream en met plek voor dertig deelnemers. We hopen dat met de videostream iedereen die de afgelopen jaren de diensten bezocht de bijzondere ervaring van de verbinding van Woord en muziek in een monumentale kerk kan herbeleven.

De advent begint met "Eer aan God in den hoge ...". In de cantatedienst van vanavond in de Hooglandse Kerk, zingt sopraan Wendy Roobol het gelijknamige stuk van G.F. Händel,

Gloria in excelsis Deo, onder leiding van Gilles Michels. Organist is Bert Mooiman. De voorganger bij deze dienst is ds. Rienk Lanooy, predikant van de Kloosterkerk in Den Haag. Het Gloria in excelsis Deo HWV deest (deest betekent "vermist" in het Latijn) van Georg Friedrich Händel werd in 2001 ontdekt in de bibliotheek van de Royal Academy of Music in Londen. Het stuk is geschreven voor sopraan, 2 violen en basso continuo. Het manuscript werd gevonden in een verzameling van aria's van Händel van de zanger William Savage (1720-1789). Mogelijk heeft Händel het werk



Sopraan Wendy Roobol

geschreven in zijn vroege jaren in Duitsland, voor zijn vertrek naar Italië. Later heeft Händel delen van de Gloria in excelsis Deo hergebruikt bij de Laudate pueri Utrecht Jubilate.

Bijwonen of live stream

Om een dienst bij te wonen in de Hooglandse Kerk is aanmelding verplicht via kertijd.nl Uitnodiging vindt na aanmelding plaats. De liturgie staat in een nieuwsbrief die enkele dagen voor de dienst verschijnt.

Komende cantatediensten

De cantatediensten in het seizoen 2020-2021 voldoen aan alle voorgeschreven maatregelen tegen verdere verspreiding, maar maatregelen kunnen de komende tijd worden aangescherpt. Raadpleeg daarom actuele informatie over de cantatediensten gedurende het seizoen op de website.

Vanuit de kerkenraad



In de laatste kerkenraadsvergadering (uiteraard via Zoom) is onder meer goedgekeurd het prachtige voorstel van de groep mensen rond het Stiltecentrum om

daarin een mooie schaal steentjes neer te leggen met de namen van mensen uit onze gemeenschap die zijn overleden. Deze steentjes zullen dan op een later moment aan de familie van de overledenen ter beschikking worden gesteld.

In die vergadering hebben we tevens (opnieuw) stilgestaan bij de viering van het avondmaal. Hoewel dat in andere geloofsgemeenschappen wel gebeurt, hebben we bij de LBG sinds Witte Donderdag het avondmaal niet meer gevierd, vooral om voorzichtig met elkaar te zijn, maar ook omdat het moeilijk is in deze omstandigheden een passende en mooie vorm daarvoor te vinden. Gelet op de vooruitzichten rond corona is besloten in beginsel pas met Witte Donderdag 2021 het avondmaal opnieuw te vieren. Wie het avondmaal erg mist, kan dit thuis door de predikant, in aanwezigheid van een diaken, bediend krijgen. Neemt u daarvoor dan contact op met Margreet Klokke of met een lid van de pastorale raad.

Voor na corona komt er De Hooglandse Kamer, een project op het kruispunt van kerk, cultuur en maatschappij. Voor buitenstaanders (stadgenoten,

toeristen) is de Hooglandse Kerk vaak een gesloten bastion (of zo wordt ze in ieder geval ervaren), ontoegankelijk, zowel fysiek als in geestelijk/spiritueel opzicht. De Burchtzaal heeft een eigen ingang en kan voor exposities en voordrachten worden gebruikt, ook wanneer de rest van de kerk verhuurd is. Zo geven we concrete invulling aan het City-karakter van onze kerk, zijn we zichtbaar voor en in de stad en halen we mensen uit de stad de kerk binnen. We gaan een plan uitwerken en fondsen werven, zodat we de wijk-kas daar niet of slechts in geringe mate mee hoeven te belasten. Als er iemand van u is die dat project graag wil helpen trekken, meldt u zich dan bij Margreet Klokke of Henk ten Voorde.

De (vernieuwde) Diaconale Raad presenteerde in de vergadering zijn plannen voor 2020-2021 en daarna. De kern ervan wordt gevormd door het voornemen de diaconie en het diaconale werk (ook dat van De Bakkerij) zichtbaarder te laten zijn binnen de LBG en de kerkgangers daar ook meer en actiever bij te betrekken. U hoort nog nader van de diaconie!

De kerkenraad is al veel langer bezig met een project rond liturgievernieuwing. Denk daarbij vooral niet aan grote aanpassingen, maar eerder aan stroomlijnen en consistenten maken van de huidige liturgie. Dit voorjaar is gebleken dat dit wat gevoelige onderwerp zich minder leent voor bespreking via Zoom. We hernemen dat gesprek dus pas wanneer we ook als kerkenraad weer fysiek bij elkaar kunnen komen. Omdat we voorlopig niet kunnen zingen, experimenteren we bijv. al wel met

zogeheten wisselspraak tussen voorganger en gemeente, zodat de aanwezige kerkgangers toch actief kunnen meedoen in de dienst. Dat is wellicht even wennen. We bepalen dus pas later of dat - na corona - wellicht terug kan komen in de liturgie, al was het maar in bijzondere perioden in het jaar,

Tot slot: we zoeken nieuwe ouderlingen. Voor een deel omdat er mensen zijn van wie de tweede termijn er bijna op zit, voor een deel ook omdat er best veel taken binnen de kerkenraad te vervullen zijn. Zeker twee, drie mag ook. We vergaderen als kerkenraad maar zes keer per jaar (dus dat hoeft geen

beletsel te zijn) en werken vooral binnen kleinere projectgroepen praktisch aan concrete doelen. Vanwege de samenstelling van de kerkenraad is belangstelling voor pastoraat wel een pré.

Wie belangstelling mocht hebben of voorzichtig eens willen bekijken of dat wat voor haar/hem kan zijn, een oriënterend gesprek met Margreet Klokke, met Henk ten Voorde of met een van de leden van de pastorale raad kan altijd!

*Met hartelijke groet,
Henk ten Voorde
Voorzitter*

-O-O-O-O-O-



Alle lichtpuntjes zijn te zien

via de website: www.leidsebinnenstadsgemeente.nl/lichtpuntje-in-de-week,

Vanuit de Bakkerij
Gezocht:
stoffen (zelfgemaakte) mondkapjes!



Voor het kerstpakket voor dak- en thuislozen zijn wij op zoek naar 200 stoffen mondkapjes.

Deze kunt u tot maandagochtend 7 december inleveren bij Diaconaal Centrum De Bakkerij aan de Oude Rijn 44B in Leiden.



Met vriendelijke groet,
Carijn Westeneng

-o-o-o-o-o-

JobGroup:
creatieve ontmoetingsplek voor werkzoekenden

Vind je het moeilijk om werk te vinden? Sla dan de handen ineen en meld je aan voor een *Job Group*. Dat is een creatieve ontmoetingsplek van en voor werkzoekenden, die elkaar steunen en op weg helpen om een baan te vinden. De eerstvolgende cursus begint (onder voorbehoud) vanaf 5 januari 2021 t/m 16 feb 2021, van 9 tot 12 uur. en biedt plaats aan maximaal twaalf werkzoekenden dus meld je snel aan. Dat kan via:
JobHulpMaatje@VoorElkaarLeiden.nl of

via 071-2032120 (kies 3)
We volgen uiteraard de (dan) geldende corona-maatregelen.
Welkom en Graag tot ziens
Het programma *JobHulpMaatje* wordt in Leiden en omgeving verzorgd door de Stichting Voor Elkaar Leiden e.o.

-o-o-o-o-o-

Vaart in veranderingen
in de Protestantse Gemeente Leiden

In een eerder nummer van het *Leids Kerkblad* hebben we u geïnformeerd over stuurgroep *Elim*. Deze stuurgroep is door de Algemene Kerkenraad aangesteld om een aantal knelpunten in de *Protestantse gemeente Leiden* (PGL) aan te pakken. Het verbeterplan heeft zowel een 'harde' als een 'zachte' kant. Er moet aan de ene kant organisatorisch een aantal zaken flink aangepakt worden. Tegelijk is het nodig dat we met ons allen stilstaan bij hoe we tegen de PGL aankijken. Idealiter zou er een gezonde wisselwerking moeten zijn tussen wat geloofsgemeenschappen zelf doen, en wat ze kunnen delen met anderen of samen als PGL kunnen oppakken. Er is geconstateerd dat er in de geloofsgemeenschappen soms energie in zaken gestoken wordt die misschien beter op PGL-niveau geregeld kunnen worden, of waarvan het jammer is dat ze niet PGL-breed gedeeld worden. Om dit te verbeteren zijn er twee zaken nodig. Aan de ene kant is het nodig dat de bedrijfsmatige en beleidsmatige kant van de PGL soepel loopt. Aan de andere kant is het nodig dat mensen in



de geloofsgemeenschappen oog hebben voor wat de PGL voor hen kan betekenen, zowel organisatorisch (de Algemene Kerkenraad en het College van Kerkrentmeesters met het Kerkelijk Bureau) als in samenwerking met andere geloofsgemeenschappen. Deze beide kanten gaan positief op elkaar inwerken. Andersom geldt het ook: als de PGL-organisatie niet goed werkt, gaan de geloofsgemeenschappen zich meer op zichzelf richten.

Eerst iets over de PGL-cultuur. Met werkgroep 'Doen' zijn we bezig praktisch uit te vinden hoe je PGL-beleid van de AK daadwerkelijk gestalte kan geven in de geloofsgemeenschappen. En andersom: hoe worden de noden en behoeften van de geloofsgemeenschappen omgezet in beleid. Daarvoor is communicatie essentieel. De werkgroep 'Doen' heeft een aantal initiatieven in gang gezet. Binnenkort komt er een ambstragersdag. Ook wordt er een nieuwe website ontwikkeld. Daarnaast is het jeugdwerk tegen het licht gehouden, want dit is een interessante casus. Er gebeurt de laatste tijd best veel in het jeugdwerk, maar er staat niet zoveel over in het PGL-beleidsplan. We hebben ook overwogen om een pelgrimstocht langs de geloofsgemeenschappen te organiseren, maar helaas staat de pandemie dit plan nog in de weg. Wat betreft het PGL-bestuur is er de afgelopen periode veel vaart gezet achter de reorganisatie van het CvK en het KB. De urgentie hiervan heeft ook te maken met de coronacrisis. In deze onzekere tijden is het van groot belang goede financiële informatie te hebben. Verder heeft de stuurgroep een visiedocument voor het CvK opgesteld en aan de AK voorgelegd. Eén aspect

verdient voor nu bijzondere aandacht. De bedoeling is dat bestuur en uitvoering duidelijk gescheiden worden. Het gevolg is dat de bestuurlijke last voor CvK-leden aanzienlijk verlicht wordt: het blijft bij besturen, het takenpakket per CvK-lid wordt kleiner, er wordt minder vergaderd.

Voor dit nieuwe CvK zijn er ook nieuwe mensen nodig. Mocht u belangstelling hebben, schroom dan niet om contact op te nemen met Jacqueline Rijsdijk (jprijdijk@hotmail.com) of Foort van Oosten (foortvanoosten@gmail.com). Er zit dus vaart in de veranderingen die nodig zijn in de PGL. We willen de 'harde' kant van de PGL zakelijker, efficiënter en transparanter te maken. Dit staat ten dienste van de 'zachte' kant: de geloofsgemeenschappen die, ontzorgd door de PGL-organisatie, hun vrijheid behouden om het geloof de vorm te geven die bij hen past.

*Namens de stuurgroep Elim,
Cor Hoogerwerf (secretaris)*

Op de Hoogte Special

*In de eerste week van november is onder redactie van Kathinka de Ruiter een extra digitale **Op de Hoogte** verschenen met daarin ideeën en verhalen om deze coronatijd door te komen. Mocht u die gemist hebben hij is te vinden op de website van de Binnenstadsgemeente onder 'archief' en vervolgens **"Op de Hoogte extra" van 8 november.***



Opvolger Nieuwe Bijbelvertaling gaat NBV21 heten

De nieuwe versie van de Nieuwe Bijbelvertaling uit 2004 (NBV) is nu vrijwel gereed en verschijnt volgend najaar. 'De naam ervan is NBV21', zegt directeur Rieuwerd Buitenwerf van het Nederlands en het Vlaams Bijbelgenootschap. 'De NBV21 is een verbeterde versie, dankzij duizenden reacties van bijbellezers en nieuwe wetenschappelijke inzichten. De kwaliteit en sterke kanten van de NBV komen in de NBV21 nog scherper naar voren.'

We hebben stap voor stap gewerkt aan een vertaling die al het goede van de NBV combineert met alles wat nog beter kon. Het resultaat is een vertaling die vertrouwd voelt én tegelijk als nieuw. De NBV21 is prettig leesbaar, bevat mooi Nederlands en brengt bijbellezers dicht bij de bron.'

Met twee miljoen verkochte exemplaren is de NBV de meest gebruikte vertaling in het Nederlandse taalgebied. In 2016 werd de NBV door het Nederlandse publiek verkozen tot het 'Belangrijkste Boek'. Het Bijbelgenootschap riep bij de verschijning ervan bijbellezers op om deze vertaling te gebruiken en reacties in te sturen. Ook beloofde het Bijbelgenootschap om na verloop van tijd met een verbeterde editie te komen.

Veranderingen

Het Bijbelgenootschap heeft drie jaar gewerkt aan de NBV21. Alle binnengekomen suggesties zijn zorgvuldig

beoordeeld. Elk vers is opnieuw aan de brontekst getoetst, waardoor de vertaling aan kwaliteit heeft gewonnen. Zo is er meer consistentie tussen verschillende teksten, zijn thema's en verbanden duidelijker gemaakt en is het Nederlands waar nodig verbeterd. In de NBV21 zijn circa twaalfduizend wijzigingen te vinden. Bovendien valt een andere vernieuwing op: 'eerbiedshoofdletters': hoofdletters in persoonlijke voornaamwoorden die verwijzen naar God, Jezus en de heilige Geest.



Bron:NBG

*Nederlands Bijbelgenootschap
<info@e.bijbelgenootschap.nl>*

-o-o-o-o-o-

Kerst in Leiden 2020 **vieren we vooral online**



Vanwege de coronamaatregelen zijn veel activiteiten rond Kerst geschrapt. In samenwerking met verschillende organisaties is er een compleet online programma samengesteld om de Adventstijd en Kerstdagen mee door te komen. Ga naar de website

leidenviertkerstmis.nl

Welkom!

Zend ons een engel in de nacht

Lied 259 vs. 1,3,4

Tekst Michel van der Plas

Zend ons een engel in de nacht
als alles ons een raadsel is,
als ons de zekerheid en kracht
ontvallen in de duisternis.

Zend ons een engel met uw licht
in onze slaap, de metgezel
die troost brengt met het vergezicht
van God met ons, Emmanuel.

Zend ons in hem de zekerheid
dat u ons zelf bezoeken zult
en bij ons wonen in uw tijd,
en leer ons wachten met geduld.

Agenda

29 november	Cantatedienst	17.00 uur	Hooglandse Kerk
3 december	Vesper	19.00 uur	Hooglandse Kerk
8 december	Leerhuis	20:00 uur	
8 december	Vesper	19.00 uur	Hooglandse Kerk
15 december	Vesper	19.00uur	Hooglandse Kerk
22 december	Vesper	19.00uur	Hooglandse Kerk

De volgende **Op de Hoogte** komt uit op **zondag 13 december**
Kopij kunt u bij de redactie inleveren tot **maandagavond 7 december**.

De website van de Leidse Binnenstadsgemeente:

www.leidsebinnenstadsgemeente.nl

Deze en vorige 'Op de Hoogten' zijn op de website na te lezen:
(onder 'archief' en vervolgens 'Op de Hoogte')

Redactie Op de Hoogte: Aad Hamoen, Wim Timmers, Hetty Veldhuyzen van Zanten

Bijdragen en mededelingen ontvangen we graag op het e-mailadres:

Opdehoogte@leidsebinnenstadsgemeente.nl

Postadres: Carneoolstraat 32, 2332 KB Leiden

predikant: Ds. M.R. Klokke,

Oude Rijn 156, 2312 HM Leiden, tel.: 06-48228505

email: klokke@leidsebinnenstadsgemeente.nl